

8th

PIKKU AASI INTERNATIONAL PUPPET THEATRE FESTIVAL

VAASA

24 - 26.10.2025



Draama-sali / Kirjastonkatu 13

www.pikkuaasi.org



NETTICKET.FI

10€

 Svenska
kulturfonden
William Thuring's
stiftelse

KONST
SAMFUNDET



V A A S A .
V A S A .



Eugène,
Elisabeth och
Birgit Nygréns
stiftelse

Visit
Vaasa
FINLAND



Solfelken Emilie och Rudolf
Gesellius fond
för fläntörpiska och kulturella ändamål

 Vaasan Aktiasäätiö



VIII PIKKU AASI INTERNATIONAL PUPPET THEATRE FESTIVAL
VAASA 24-26.10.2025

OHJELMA / PROGRAM

Kirjastonkatu 13, Vaasa / Biblioteksgatan 13, Vasa
Draamasali / Dramasalen

PERJANTAI / FREDAG 24.10.

PIKKU AASIN NUKKETEATTERI (FIN) ” Circus Pikku Aasi ”	Draamasali / Dramasalen klo/ kl. 9:30 klo/ kl. 10:30 Visuaalinen kieli + Mix kieli / Universellt språk + Mix språk 4+ v./ års (45 min)
WORKSHOP ”Minun Min Halloween Marionetti ” by Pikku Aasin Nukketeatteri (FIN)	Draamasali / Dramasalen klo/ kl. 12 -13.30 (non stop) suomi ja/och på svenska 5-100 v./ års (Ilmainen sisäänpääsy - Gratis inträde)
SVITLANAART MATVIENKO (UKR) ”Hiekkaesitys: Pikku Prinssi / Sandshow: Den Lille Prinsen”	Draamasali / Dramasalen klo/ kl. 18:00 Visuaalinen kieli / Visuellit språk + live music 4+ v./ års (30 min)

LAUANTAI / LÖRDAG 25.10.

SVITLANAART MATVIENKO (UKR) ”Hiekkaesitys: Pikku Prinssi / Sandshow: Den Lille Prinsen”	Draamasali / Dramasalen klo/ kl. 11:00 Visuaalinen kieli / Visuellit språk + live music 4+ v./ års (30 min)
LASSE & COSIMO (FIN) ”Aisopos Flaber / Aisopoksen Satu” (På Svenska)	Draamasali / Dramasalen klo/ kl. 14:00 Ruotsiksi +Visuaalinen kieli / På svenska+Visuellit språk 3+ v./ års (35 min)
CÍA DON DAVEL (ESP/FRA) ” Circo de autor”	Draamasali / Dramasalen klo/ kl. 17:00 Visuaalinen kieli / Visuellit språk 5+ v./ års (45 min)

SUNNUNTAI / SÖNDAG 26.10.

PIKKU AASIN NUKKETEATTERI (FIN) ” Circus Pikku Aasi ”	Draamasali / Dramasalen klo/ kl. 11:00 Visuaalinen kieli + Mix kieli / Universellt språk + Mix språk 4+ v./ års (45 min)
FIESTA GRANDE (FIN) ”Teresina, Martta & C.” <i>a fest for family audience</i>	Draamasali / Dramasalen klo/ kl. 15:00 (non stop 2 tuntia/timmar) Visuaalinen kieli / Universellt språk 2+ v./ års (120 min) (Ilmainen sisäänpääsy - Gratis inträde)
CÍA DON DAVEL (ESP/FRA) ” Circo de autor”	Draamasali / Dramasalen klo/ kl. 17:00 Visuaalinen kieli / Visuellit språk 5+ v./ års (45 min)

www.pikkuaasi.org/international-puppet-theatre-festival/



VIII PIKKU AASI INTERNATIONAL PUPPET THEATRE FESTIVAL
VAASA 24-26.10.2025

INFO :

FESTIVAL LINK: www.pikkuaasi.org/international-puppet-theatre-festival/

FB EVENTS: www.facebook.com/events/607658165544199/

puh/ tel. 045-6746422 (Cosimo Galiano – Art Director)



NETTICKET.FI

Liput / Biljetter : 8/10 €

www.netticket.fi - info@NetTicket.fi

Toimimme yhteistyössä Ystävänkortti Toiminnan® kanssa

Vi samarbetar med Vänskapskortsverksamheten



KIITOS – TACK – GRAZIE



William Thuring's
stiftelse

Stiftelsen Emilie och Rudolf
Gesellius fond
för filantropiska och kulturella ändamål



Vaasan Aktiasäätiö



V A A S A .
V A S A .



Eugène,
Elisabeth och
Birgit Nygréns
stiftelse



Visit
Vaasa
FINLAND





CÍA DON DAVEL (ESP/FRA)

” Circo de autor”

Draamasali / Dramasalen

Visuaalinen kieli / Visuellt språk **5+ v./ års** (45 min)

La/Lö **25.10. klo/ kl. 17:00**

Su/Sö **26.10. klo/ kl. 17:00**

Liput / Biljetter : 10€ (**NetTicket.fi**)



A puppet show for family audience, 4+

”Circo de autor”

Kaikki, mitä näyttämöllä tapahtuu, saa alkunsa yksinkertaisesta mutta rikkaasta ideasta: hahmo käynnistää radion ja reagoi kuulemaansa luoden koomisia ja taianomaisia tilanteita. Hämmästyneenä hän huomaa, että radion ääniä voi käsitellä kuin esineitä. Tämä esitys korostaa elävän esiintymisen merkitystä virtuaalimedian ja sosiaalisen median sijaan. **Davel Puente Hoces** - kiertävä jonglööri. *Intohimoinen sirkuksen, taikuuden, esineteatterin ja koko näyttämötaiteen ystävä. Hänen ehtymätön uteliaisuutensa on vienyt hänen esityksensä Japaniin, Kiinaan, Libanoniin, Marokkoon, Puerto Ricoon, Argentiinaan, Saksaan, Italiaan, Ranskaan, Espanjaan, Portugaliin...*

”Circo de autor”

Allt som sker på scenen utgår från en enkel men rik idé: en karaktär slår på radion och reagerar på det han hör, och skapar därigenom komiska och magiska situationer. Förvånat upptäcker han att radions ljud kan hanteras som om de vore föremål. Denna föreställning lyfter fram betydelsen av det levande framträdandet framför virtuella medier och sociala nätverk. **Davel Puente Hoces** – *resande jonglör. Passionerad för cirkus, magi, objektteater och scenkonst i allmänhet. Hans outtömliga nyfikenhet har fört hans föreställningar till Japan, Kina, Libanon, Marocko, Puerto Rico, Argentina, Tyskland, Italien, Frankrike, Spanien, Portugal...*

Ohjaus/ Regi: Davel Puente Hoces

Näyttämöllä/ Iscensättning: Davel Puente Hoces

Tuotanto/ Produktion: Cia Von Davel

Tekniikka/ Teknik: Teatro de Objetos, Circo, Magia

Ikä/ ålder: 5-100 v./år

Kesto/ Längd: 45 min.

Valot, äänet, tekninen henkilökunta/ Ljus, ljud, teknisk personal: Pikku Aasin Nukketeatteri / Dockteatern Lilla Åsnan



VIII PIKKU AASI INTERNATIONAL PUPPET THEATRE FESTIVAL
VAASA 24-26.10.2025

PIKKU AASIN NUKKETEATTERI (FIN)

” Circus Pikku Aasi ”

Draamasali / Dramasalen

Visuaalinen kieli + Mix suomi-ruotsi / universellt språk + Mix på finska-svenska **4+ v./års** (45 min)

Pe/Fr **24.10. klo/ kl. 9.30**

Pe/Fr **24.10. klo/ kl. 10.30**

Su/Sö **26.10. klo/ kl. 11:00**

Liput / Biljetter : 10€ (**NetTicket.fi**)



a puppet show for family audience, 4+

Circus Pikku Aasi Vaeltavassa sirkuksessa Pikku Aasin Nukketeatterin taianomaiset lankamarionetit, nuket ja hahmot sytyttävät pieniä tähtiä täynnä mielikuvitusta, iloa, runoutta ja naurua.

Täällä klovnimme "PPP" ilahduttaa yleisöä viihdyttäen niin suuria kuin pieniä. Näemme hilpeän jättimäisen sirkuksenjohtajan, älykkään koiran UHF:n, akrobaatteja ja tanssijoita, supervoimakkaan Spartacus-miehen, käärmeidenlumoojia ja monia yllätyksiä. Komediohjelmat ja runolliset hetket vuorottelevat tehden CIRCUS PIKKU AASI -esityksestä sopivan kaikenikäisille... ja nyt: Hyvät naiset ja herrat, lapset pienet ja suuret, tässä teille... sirkus: **CIRCUS PIKKU AASI**.

Den vandrande cirkusen Dockteatern Lilla Åsnan magiska trådpappersdockor, dockor och figurer tänder små stjärnor fulla av fantasi, glädje, poesi och skratt. Här roar vår clown 'PPP' publiken och underhåller både stora och små.

Vi ser den lustiga jätte cirkusdirektören, den kloka hunden UHF, akrobater och dansare, den superstarka Spartacus-mannen, ormlumjuder och många överraskningar. Komediansnitt och poetiska stunder växlar, vilket gör CIRCUS PIKKU AASI till en föreställning för alla åldrar... och nu: Damer och herrar, små och stora barn, här har ni... sirkus: **CIRCUS PIKKU AASI**.

Ikä/Ålder: 4–100

Tekniikka/Teknik: MARIONETIT, nuket.

Valmistusvuosi/Produktionsår: kevät/vår 2025

Ohjaus/Regi: Cosimo Galiano

Toteutus/Förverkligande: Cosimo Galiano, Anna Holuleva

Ideointi/Idéarbete: Pikku Aasin Nukketeatteri + yhteistuotanto TEATRINO ES (ITA) / Dockteatern Lilla Åsnan + samproduktion med TEATRINO ES (ITA)

Nuket/Dockor: Pikku Aasin Nukketeatteri + yhteistuotanto TEATRINO ES + Prahan marionetit / Dockteatern Lilla Åsnan + samproduktion med TEATRINO ES + Pragiska marionetter

Kesto/Längd: 45 min.

Musiikki/Musik: Erilaiset säveltäjät / Olika kompositörer (miksannut / mixat av Cosimo Galiano)



VIII PIKKU AASI INTERNATIONAL PUPPET THEATRE FESTIVAL
VAASA 24-26.10.2025

WORKSHOP

”Minun Min Halloween Marionetti ”

by Pikku Aasin Nukketeatteri (FIN)

Draamasali / Dramasalen

Pe/Fr 24.10. klo/ kl. 12 -13.30 suomi ja/och svenska 5-100 v./ års (non stop)

Liput / Biljetter : 0€



(Ilmainen sisäänpääsy - Gratis inträde)

Ei pääsymaksua! Mutta varaus tarvitaan – max 40 henkilöä

Gratis inträde! Men kräver bokning – max 40 personer

Varaukset ja info / Bokningar och info

pikkuaasi@pikkuaasi.org

puh/tel: 0456746422 (Cosimo)



Tule tekemään kierrätysmateriaalista oma halloween-marionetti, Cosimo Galiano, Anna Hoduleva / Pikku Aasin Nukketeatteri. Nuken rakennusaika noin 10-15 min. Tervetuloa!

Kom och tillverka din egen halloween-marionetti från återvinningsmaterial, Cosimo Galiano, Anna Hoduleva / Dockteatern Lilla Åsnan. Dockans byggtid c. 10-15 min. Välkommen!

Kaikille, för Alla: CIAOOOOO e BENVENUTI

FESTIVAL LINK: www.pikkuaasi.org/international-puppet-theatre-festival/

FB : <https://www.facebook.com/events/1724990588215892>



SVITLANAART MATVIENKO (UKR)

”Hiekkaesitys: Pikku Prinssi / Sandshow: Den Lille Prinsen”

Draamasali / Dramasalen

Visuaalinen kieli / Visuellt språk 4+ v./ års (30 min)

Pe/Fr 24.10. klo/ kl. 18:00

La/Lö 25.10. klo/ kl. 11:00

Liput / Biljetter : 10€ (NetTicket.fi)



A puppet show for family audience, 4+

Hiekkaesitys: Pikku Prinssi. Lähde lumoavalle matkalle Hiekkaesityksen maailmaan, joka herättää henkiin Antoine de Saint-Exupéryn rakastetun tarinan ”Pikku Prinssi”. Esitys tarjoaa ainutlaatuisen kattauksen ystävyden, vilpittömyyden ja elämän tärkeimpien asioiden ymmärtämisestä.

Taiteilija Svetlana Matvienkon taitavat kädet luovat taianomaisen hiekkamaailman, joka herättää tarinan eloon.

Kaunis musiikki kuljettaa sinut läpi tarinan tunteiden ja seikkailun.

Tämä esitys sopii täydellisesti kaikenikäisille lapsille ja aikuisille. Se on herkkä ja sydäntä lämmittävä muistutus siitä, että tärkeimmät asiat elämässä ovat usein näkymättömiä, ja että ne on mahdollista nähdä vain sydämellä.

Live Music by Luis Rolando Calderon

Sandshow: Den Lille Prinsen. Upptäck en förtrollande berättelse om vänskap, oppriktighet och den sanna betydelsen av livet. Denna sandshow, inspirerad av Antoine de Saint-Exupérys klassiska berättelse ”Den lille Prinsen”, tar dig på en resa till en värld av fantasi och känslor. Den berörande historien utspelar sig i sandens konstnärliga värld, där varje korn får liv och skapar en magisk scen. Föreställning med vackra sandanimationer och känslomässig musik. Sandshowen, skapad av den begåvade konstnären Svitlana Matvienko, är perfekt för både barn och vuxna. Den lille Prinsen, en karaktär som berör hjärtat, ger oss värdefulla lärdomar om hur man ser det viktigaste i livet, att det är hjärtat som verkligen ser. **Live Music** by Luis Rolando Calderon

Tekniikka/Teknik: Hiekkaesitys / Sandshow

Ohjaus/Regi-Toteutus/Förverkligande: SvitlanaArt Matvienko

Livenä Musiikki / Live Music: Luis Rolando Calderon

Ikä/Ålder: 4–100

Kesto/Längd: 30 min



VIII PIKKU AASI INTERNATIONAL PUPPET THEATRE FESTIVAL
VAASA 24-26.10.2025

LASSE & COSIMO (FIN)

"Aisopos Flaber / Aisopoksen satu" På Svenska

Draamasali / Dramasalen

Ruotsiksi +Visuaalinen kieli / På svenska+Visuellt språk **3+ v./års** (35 min)

La/Lö **25.10. klo/ kl. 14:00**

Liput / Biljetter : 8€ (**NetTicket.fi**)



A show for family audience, 3+

Aisopos Flaber / Aisopoksen satu

Varjoteatteri herättää taianomaisesti henkiin Aisopoksen tunnetuimmat eläinsadut varjoilla, väreillä ja eläinkuvilla leikitellen. Sadunkerronnan ja musiikin säestyksellä päästään seuraamaan klassisia eläinsatuja, joihin voi myös sisältyä elämän opetuksia ja viisauksia...

Skuggteater väcker magiskt liv i Aisopos mest kända djurfabler genom att leka med skuggor, färger och djurbilder. Med sagoberättande och musik får vi följa klassiska djurfabler, som också kan innehålla livsvisdomar och lärdomar..."

Ohjaus/ Regi: Cosimo&Lasse

Näyttämöllä/ Iscensättning: Lasse Hjelt , Cosimo Galiano

Tuotanto/ Produktion: Pikku Aasin Nukketeatteri / Dockteatern Lilla Åsnan

Tekniikka/ Teknik: Varjoteatteri / Skuggteater

Ikä/ ålder: 3-100 v./år

Kesto/ Längd: 35 min.

Valot, äänet, tekninen henkilökunta/ Ljus, ljud, teknisk personal: Pikku Aasin Nukketeatteri / Dockteatern Lilla Åsnan



VIII PIKKU AASI INTERNATIONAL PUPPET THEATRE FESTIVAL
VAASA 24-26.10.2025

FIESTA GRANDE (FIN)

"Teresina, Martta & C."

Draamasali / Dramasalen

a fest for family audience

Visuaalinen kieli / Universellt språk **2-100 v./års** (120 min)

Su/Sö **26.10. klo/ kl. 15:00 (non stop 2 tuntia/timmar)**

Liput / Biljetter : 0€

(Ilmainen - Gratis)



A fest for family audience 3+

FIESTA GRANDE "Teresina, Martta & C."

(Yhteistyössä Aava Kertun Kotitila & Pikku Aasi/ I samarbete med Aava Kertun Kotitila & Pikku Aasi)

PROGRAM GRATIS!

OHJELMA ILMAINEN!

Draamasali ULKONA / Dramasalen UTOMHUS

• **klo/kl. 15.00 – 17.00** Teresina ja Martta kaipaavat rapsuttelua / Teresina och Martta längtar efter att bli klappade -

(Yhteistyössä Aava Kertun Kotitila & Pikku Aasi/ I samarbete med Aava Kertun Kotitila & Pikku Aasi)

Draamasali / Dramasalen

• **klo/kl. 15.00 – 17.00** Kasvojen siluetit, Ansikts silhuetter (by SvitlanaArt Matvienko)

• **klo/kl. 15.00** GOAL Seuraleikki, Festspele

Ikä /Ålder: 2–103 v/år (40 min, visuaalinen kieli / visuellt språk-Nukettaja / Dockspelare: Cosimo Galiano)

Mukana/ With: Aava Kertun Kotitila, SvitlanaArt Matvienko, Cosimo Galiano, Anna Hoduleva

Nuket / Puppets: Pikku Aasin Nukketeatteri

Kesto /Duration: 120 min.

FESTIVAL LINK: www.pikkuaasi.org/international-puppet-theatre-festival/

FB : <https://www.facebook.com/events/1127606425915674>